



City of Boston  
Mayor Martin J. Walsh

أيها الجار العزيز،

لطالما كانت بوسطن رائدة في العمل المناخي. وباعتبارها مدينة ساحلية، فهي تقع في الصيوف الأمامية لمواجهة تأثيرات المناخ مثل ارتفاع مستوى سطح البحر والفيضانات. وإن شهد بالفعل كيف تؤثر هذه التغييرات على المجتمعات الملونة، والمجتمعات ذات الدخل المنخفض، وفي المقام الأول وبشكل أشد وطأة على الفئات السكانية المهمشة اجتماعياً. فقد اتخذنا في السنوات الأخيرة إجراءات مهمة للحد من الانبعاثات التي تسبب تغير المناخ، ولحماية أحياتنا من آثار تغير المناخ، مع التركيز على السكان الأكثر عرضة للخطر.

ولقد عززتجائحة فيروس كورونا المستجد من أهمية التخطيط للمستقبل، ما جعلنا نسعى لأن نتأكد من أن جميع قراراتنا ترتكز على العلم والبيانات، وإعطاء الأولوية للصحة العامة في كل ما نقوم به. وإن نمضي قدماً في طريقنا مسلحين بهذا التركيز القوي على الاستدامة ومبادئ العدالة والإنصاف، فإننا فخورين باتخاذ خطوتنا التالية من أجل زيادة كفاءة الطاقة.

ومن أجل توفير كهرباء آمنة ومتعددة وبأسعار معقولة للسكان وللشركات، فقد بدأنا البرنامج الجديد **الكهرباء من اختيار المجتمع**. سيسمح البرنامج لمدينة بوسطن بتسيير قوتنا الشرائية الجماعية لشراء كهرباء متعددة بأسعار معقولة، وتوصيل الكهرباء بطريقة آمنة ومرحية لجميع العملاء. كلما زاد عدد العملاء في هذا البرنامج كلما زادت الطاقة المتعددة التي يمكننا توفيرها لمدينتنا. سيسمح البرنامج للسكان بالتحكم بشكل أفضل في مستقبل الطاقة الخاصة بهم من خلال وضع سلطة اتخاذ القرار في أيدي كيان عام، ألا وهو مدينة بوسطن. وعلى الرغم من أن البرنامج لا يمكن أن يضمن توفير التكاليف، إلا أن مدينة بوسطن ملتزمة بالعمل من أجل الحصول على أسعار كهربائية يسيرة التكلفة ومستقرة.

تضمين المواد المرفقة معلومات مهمة يجب مراعاتها عند تحديد ما إذا كنت ترغب في شراء الكهرباء من خلال برنامج الكهرباء من اختيار المجتمع. سترسل إليك مدينة بوسطن باستمرار تحديثات بشأن هذا البرنامج والخيارات المتاحة أمامك. ويمكنك أيضاً زيارة [boston.gov/community-choice-electricity](http://boston.gov/community-choice-electricity) أو الاتصال بالرقم 1-1-3 للحصول على مزيد من المعلومات حول البرنامج والاختيار المقدم في نموذج إشعار المستهلك المرفق.

تُعد بوسطن بالفعل واحدة من أكثر المدن كفاءة في استخدام الطاقة في الولايات المتحدة، ويعبد بدء برنامج الكهرباء من اختيار المجتمع خطوة مهمة تساعدنا في الوصول إلى هدفنا النهائي المتمثل في تحديد الكربون بحلول العام 2050. أدعوكم للتفكير في أن تكونوا جزءاً من هذا البرنامج من أجل ضمان مستقبل أكثر استدامة وقدرة على التكيف لمدينة بوسطن.

مع خالص التقدير،

مارتن ج. وولش

عمدة بوسطن



City of Boston  
Mayor Martin J. Walsh

لمعرفة المزيد حول برنامج الكهرباء من اختيار المجتمع لمدينة بوسطن وكيفية الاستفادة منه، يُرجى الانضمام إلينا خلال إحدى الندوات المقامة عبر الإنترنت والمجدولة أدناه.

ستعرض الندوات عبر الإنترنت باللغة الإنجليزية مع ترجمة فورية بأهم اللغات المنطقية في مدينة بوسطن، ولغة الإشارة الأمريكية، وخدمات CART (أي "إظهار نص الكلام المسموع مباشرة"). ستتضمن الندوات عبر الإنترنت جلسة أسئلة وأجوبة. لطلبات الإقامة الإضافية، يرجى الاتصال على [aidan.smith@boston.gov](mailto:aidan.smith@boston.gov).

الوقت	التاريخ
الاثنين 14 ديسمبر	الإسبانية والروسية
الاثنين 14 ديسمبر	الكريولية والفيتنامية
الثلاثاء 15 ديسمبر	البرتغالية والعربية و CART (إظهار نص الكلام المسموع مباشرة)
الثلاثاء 15 ديسمبر	الماندرين والفرنسية
الخميس 17 ديسمبر	الكريولية والفيتنامية
الخميس 17 ديسمبر	الإسبانية والروسية و CART (إظهار نص الكلام المسموع مباشرة)
الجمعة 18 ديسمبر	كريولية هايتي، والكانطونية، ولغة الإشارة الأمريكية
الأحد 20 ديسمبر	كريولية هايتي والكانطونية
الاثنين 21 ديسمبر	الماندرين والفرنسية
الاثنين 21 ديسمبر	البرتغالية والعربية ولغة الإشارة الأمريكية
الاثنين 4 يناير	بناءً على طلبات الإقامة

للتسجيل في هذه الندوات عبر الإنترنت، يُرجى زيارة: <https://bit.ly/38Udh8i>



مدينة بوسطن  
برنامج الكهرباء من اختيار المجتمع  
إشعار المستهلك

4 ديسمبر 2020

عزيزي مستهلك الخدمات الأساسية ببوسطن:

يسر مدينة بوسطن أن تعلن أن شركة Constellation NewEnergy, Inc ("Constellation") قد اختيرت كمورد لبرنامجهما الذي يحمل اسم الكهرباء من اختيار المجتمع ("البرنامج"). هذا البرنامج عبارة عن تجمع يمكن الحكومة المحلية من جمع الفوائد الشرائية لسكانها والشركات القائمة بها لتزويدهم بديل لخدمة إيفرسورس الأساسية (قوانين ماساتشوستس العامة، فصل رقم 164، فقرة 134) يؤثر هذا البرنامج فقط على الجزء الخاص بالتوريد من فاتورتك الشهرية. ولن يؤثر على الجزء المستلم من فاتورتك الشهرية. ستواصل إيفرسورس توصيل الكهرباء الخاصة بك لكن بوسطن اختارت المورد الخاص بالبرنامج. ستتوفر شركة Constellation إمدادات الطاقة الكهربائية لجميع المستهلكين الموجودين حالياً في الخدمة الأساسية في بوسطن. يهدف هذا الخطاب إلى إخبارك عن هذا البرنامج الخاص بالإمداد بالطاقة الكهربائية. ووفقاً لقانون الولاية، فإنه يعلمك أيضاً بحقوقك والخيارات المتاحة أمامك في حال لم ترغب في المشاركة في البرنامج.

- ✓ سيم تسجيلاً تلقائياً في هذا البرنامج في حال لم تختر عدم المشاركة وإلغاء الاشتراك.
- ✓ يتعين عليك الرد قبل 11 يناير 2021 إن كنت لا ترغب في أن تكون من بين المسجلين تلقائياً.

لن تلاحظ أي تغيير في خدمة الكهرباء الخاصة بك. الاختلاف الوحيد الذي ستلاحظه هو طباعة اسم Constellation تحت قسم "خدمات المورد" في فاتورتك الشهرية. ستستمر في تلقي فاتورة واحدة من إيفرسورس. وستواصل إرسال مدفوعاتك إلى إيفرسورس من أجل معالجتها. ستستمر إيفرسورس في الاستجابة لحالات الطوارئ، وقراءة العدادات، وصيانة خطوط التوزيع والنقل. وستظل المصداقية وجودة الخدمة كما هي. وعلاوة على ذلك، فستستمر في التمتع بجميع حقوق وحماية المشترك الحالية.

الأسعار النسبية والشروط

إيفرسورس (خدمات المورد فقط)	برنامج بوسطن* (خدمات المورد فقط)		
الخدمات الأساسية	اختياري أخضر 100	أساسي اختياري	قياسي
0,11882 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,11409 دولار لكل كيلو وات ساعة
0,11173 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,11409 دولار لكل كيلو وات ساعة
0,11423 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,11409 دولار لكل كيلو وات ساعة
0,11173 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة	0,11409 دولار لكل كيلو وات ساعة
تنوافق مع متطلبات الطاقة المتجددة بماشتوس	100 % من شهادات الطاقة المتجددة (RECs) الفئة الأولى ماساتشوستس	تنوافق مع متطلبات الطاقة المتجددة بماشتوس	10 % من شهادات الطاقة المتجددة (RECs) الفئة الأولى ماساتشوستس أعلى من الحد الأدنى لمتطلبات الولاية
1 يناير 2021 - 30 يونيو 2021	فبراير 2021 - نوفمبر 2021		
[تنغير أسعار الاستهلاك للأماكن السكنية والممؤسسات التجارية والصناعية الصغيرة وإنارة الشوارع كل 6 أشهر. وتتغير أسعار المؤسسات التجارية والصناعية المتوسطة والكبيرة كل 3 أشهر.]	[تنطبق الأسعار على بداية الخدمة ونهايتها في أيام الشهر الذي تم فيه قراءة العداد في منطقة خدمتك.]		
قد تتلقى رسوم تسوية أو ائتمان [المؤسسات التجارية والصناعية المتوسطة والكبيرة فقط]	لا توجد رسوم		

\* يشمل السعر (1) رسوم الاستشارية 0,00007 دولار لكل كيلو وات ساعة لتسهيل برنامج بوسطن المسمى الكهرباء من اختيار المجتمع، و

(2) المجموع التشغيلي 0,000008 دولار لكل كيلو وات ساعة لتمويل تكاليف الموظفين المرتبطة بمنصب مدير الطاقة في المدينة.

\* قد يرتفع السعر نتيجة لتغيير في القانون ينتج عنه زيادة مباشرة وصادية في التكاليف خلال مدة العقد.

معلومات هامة

- عند إطلاق البرنامج، يكون سعر تجميع الاستهلاك للأماكن السكنية والمؤسسات التجارية والصناعية المتوسطة والكبيرة أقل من سعر خدمة إيفرسورس الأساسية. تم تحديد سعر تجميع الاستهلاك لمدة 9 أشهر (من فبراير 2021 إلى نوفمبر 2021) في حين يتغير سعر خدمة إيفرسورس الأساسية مرتين في السنة، مرة في يناير وأخرى في يوليو. ونتيجة لذلك، فقد لا يكون سعر التجميع دائماً أقل من خدمة إيفرسورس الأساسية. الهدف من التجميع هو توفير المدخرات على مدى عمر البرنامج مقابل سعر خدمة إيفرسورس الأساسية. ومع ذلك، فلا يمكن ضمان مثل هذه المدخرات والمدخرات المستقبلية.
- لا توجد رسوم على الانسحاب من البرنامج والعودة إلى خدمة إيفرسورس الأساسية.

«انظر خلفه للحصول على معلومات إضافية»

إذا استلمت هذا الإشعار من خلال البريد، فلن تحتاج إلى اتخاذ أي إجراء للمشاركة في البرنامج.

سيُسجّل جميع مستهلكي الخدمات الأساسية الذين تم إرسال هذا الإخطار إليهم بالبريد تلقائياً في البرنامج، وسيبدأون في الاستفادة من سعر التجميع الذي يبدأ في اليوم الذي تتم فيه قراءة عدادك في شهر فبراير 2021. يختلف هذا التاريخ حسب منطقة الخدمة. يظهر تاريخ قراءة العداد على فاتورتك.

تابع فاتورة إيفرسوس الخاصة بك لمزيد من الإشعارات عن البرنامج.

- سيرد في فاتورتك عن شهر فبراير 2021 أنك قد تحولت إلى برنامج بوسطن.
- وستشير فاتورتك عن شهر مارس 2021 إلى مورد بوسطن وسعر التجميع تحت قسم "خدمات المورد".

خطة الميزانية أو المستهلكون من ذوي معدل الدخل المنخفض المؤهلون سيستمرون في تلقي هذه الفوائد من إيفرسوس.

سيستمر مستهلكو الطاقة الشمسية ولوحات الطاقة الشمسية في تلقي صافي القياس أو أرصدة الفواتير أثناء تلقي إمدادات الكهرباء بموجب البرنامج، ولن تتغير قيمة هذه الاعتمادات من خلال المشاركة في البرنامج.

سيتم دفع أي ضرائب مطبقة كجزء من رسوم إمداد الطاقة بالبرنامج. وستكون مسؤولاً عن تحديد الضرائب وطلب الإعفاء من تحصيلها من خلال تقديم الوثائق المناسبة.

ولكي يحصل المستهلكون من أصحاب الأعمال التجارية الصغيرة على الإعفاء الضريبي، فإنه يتبع عليهم إرسال نسخة من شهادة الإعفاء عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس مباشرةً إلى Constellation على [CNETaxForms@constellation.com](mailto:CNETaxForms@constellation.com) أو (877) 4968-243 (فاكس) من أجل الحفاظ على حالة الإعفاء الضريبي الخاصة بهم.

إذا كنت قد اخترت بالفعل مورداً منافساً خاصاً بك، فيجب عليك إلغاء الاشتراك في هذا البرنامج. سيضمن لك ذلك الاستمرار في الحصول على الكهرباء من هذا المورد المنافس.

وإذا كنت قد اخترت بالفعل خيار التزود بالطاقة الخضراء من خلال إيفرسوس، فلن يؤثر مشاركتك في هذا البرنامج على مشاركتك في خيار التزود بالطاقة الخضراء هذا.

إذا كنت لا ترغب في المشاركة في هذا البرنامج، فيمكنك: 1) إلغاء الاشتراك والاستمرار في دفع سعر خدمة إيفرسوس الأساسية؛ أو 2) إلغاء الاشتراك و اختيار المورد المنافس الخاص بك (إذا كان متاحاً لك أحدهم).

#### كيفية إلغاء الاشتراك

- التوقيع وإرجاع بطاقة إلغاء الاشتراك المرفقة في الطرف المدفوع بالبريد المقدم؛ أو
- قم بزيارة [boston.gov/community-choice-electricity](http://boston.gov/community-choice-electricity) وانقر فوق زر إلغاء الاشتراك، ثم املأ نموذج إلغاء الاشتراك وأرسله؛ أو
- اتصل بConstellation على (833) 3161-930 واطلب البقاء في خدمة إيفرسوس الأساسية.

لا يزال بإمكانك إلغاء الاشتراك بدون رسوم في أي وقت بعد التسجيل. قد يستغرق الأمر دورتين من دورات الفوترة قبل أن تعود إلى خدمة إيفرسوس الأساسية. إذا اخترت إلغاء الاشتراك بعد التسجيل الأولي، فيمكنك إرسال نموذج إلغاء الاشتراك إلى [boston.gov/community-choice-electricity](http://boston.gov/community-choice-electricity) أو اتصل بConstellation على (833) 3161-930 واطلب البقاء في خدمة إيفرسوس الأساسية.

لاختيار المنتجات الأساسية أو منتج طاقة متجددة 100% من نيو إنجلاند، قم بزيارة <a href="http://boston.gov/community-choice-electricity/">community-choice-electricity/</a> أو يمكنك أن تتصفح على Constellation على (833) 3161-930 واطلب أن يتم تسجيلك في أحد المنتجات التالية:
• المنتج الأساسي الاختياري في بوسطن يتوافق مع متطلبات الطاقة المتجددة بماتشوشتس. يتم تقديم هذا المنتج بسعر 0,10959 دولار لكل كيلو وات ساعة لمدة 9 أشهر (من فبراير 2021 إلى نوفمبر 2021).
• المنتج الاختياري الأخضر 100% في بوسطن يوفر 100% من شهادات الطاقة المتجددة (RECs) الفئة الأولى ماتشوشتس، ويتم تحقيقه من خلال شراء 82% من شهادات الطاقة المتجددة الإضافية (RECs) أعلى من متطلبات الولاية لمصادر الطاقة المتجددة هذه في ذلك الوقت. يتم تقديم هذا المنتج بسعر 0,14764 دولار لكل كيلو وات ساعة لمدة 9 أشهر (من فبراير 2021 إلى نوفمبر 2021).

لمزيد من المعلومات التفصيلية بشأن برنامج بوسطن، يرجى زيارة [boston.gov/community-choice-electricity](http://boston.gov/community-choice-electricity) أو اتصل بنا على الرقم المجاني (855) 5868-402. لمعرفة المزيد عن Constellation، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: [constellation.com/ma-boston](http://constellation.com/ma-boston).

للطلاع على أسعار خدمة إيفرسوس الأساسية، يرجى زيارة:

- أسعار الأماكن السكنية - [eversource.com/content/ema-c/residential/my-account/billing-payments/about-your-bill](http://eversource.com/content/ema-c/residential/my-account/billing-payments/about-your-bill) [rates-tariffs/basic-service](http://rates-tariffs/basic-service).
- أسعار المؤسسات التجارية - [eversource.com/content/ema-c/business/my-account/billing-payments/about-your-bill/rates](http://eversource.com/content/ema-c/business/my-account/billing-payments/about-your-bill/rates) [tariffs/basic-service](http://tariffs/basic-service)

شركة كولونيال باور جروب، وهي شركة استشارات في مجال الطاقة تم اختيارها على أساس تنافسي من قبل مدينة بوسطن لتسهيل برنامج الكهرباء من اختيار المجتمع.

# برنامج الكهرباء لاختيار المجتمع في بوسطن

## بطاقة رد إلغاء الاشتراك



إذا كنت ترغب في المشاركة في برنامج الكهرباء لاختيار المجتمع في بوسطن، فلن تحتاج إلى اتخاذ أي إجراء. سوف يتم تسجيلك تلقائيا.

- تعليمات إلغاء الاشتراك
- إذا كنت لا ترغب في المشاركة:
- قم بالتوقيع وكتابة التاريخ
  - ضعها في الظرف المقدم
  - أرسلها بالبريد

يجب أن يتم توقيع البطاقة من قبل العميل المسجل الذي يظهر اسمه في العنوان الموجود على هذه البطاقة. يجب ختم المغلف بختم بريد بحلول 11 يناير 2021 لإلغاء الاشتراك في البرنامج قبل التسجيل تلقائيا.

رقم الحساب:

كود إلغاء الاشتراك

التاريخ

التوقيع